

4. A Bíróság a Luxemburgi Nagyhercegséget kötelezi a költségek viselésére.

5. Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 39., 2012.2.11.

A Bíróság (harmadik tanács) 2013. december 5-i ítélete (a Supremo Tribunal Administrativo (Portugália) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — TVI Televisão Independente SA kontra Fazenda Pública

(C-618/11., C-637-11. és C-659/11. sz. egyesített ügyek) (¹)

(Adózás — Hés — 77/388/EGK hatodik irányelv — A 11. cikk A. része (1) bekezdésének a) pontja, (2) bekezdésének a) pontja és (3) bekezdésének c) pontja — 2006/112/EK irányelv — A 73. cikk, a 78. cikk első bekezdésének a) pontja és a 79. cikk első bekezdésének c) pontja — A kereskedelmi reklámsugárzási szolgáltatások után fizetendő hű alapja — Kereskedelmi reklám sugárzása után fizetendő adó)

(2014/C 45/12)

Az eljárás nyelve: portugál

A kérdést előterjesztő bíróság

Supremo Tribunal Administrativo

Az alapeljárás felei

Felperes: TVI Televisão Independente SA

Alperes: Fazenda Pública

Az eljárásban részt vesz: Ministério Público

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Supremo Tribunal Administrativo — A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EK tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 11. cikke A. része (1) bekezdése a) pontjának és (3) bekezdése c) pontjának, valamint a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (HL L 347., 1. o.) 73. cikkének és 79. cikke c) pontjának értelmezése — Azon ellenérték fogalma, amelyet az eladó vagy a szolgáltatást teljesítő meghatározott értékesítésekért kap vagy kapnia kell — Kereskedelmi reklámok sugárzását terhelő adó

Rendelkező rész

A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EK hatodik tanács irányelv 11. cikke A. része (1) bekezdésének a) pontját, (2) bekezdésének a) pontját és (3) bekezdésének c) pontját, valamint a közös hozzáadottérték-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv 73. cikkét, 78. cikke első bekezdésének a) pontját és 79. cikke első bekezdésének c) pontját úgy kell értelmezni, hogy az olyan adót, mint a portugál szabályozás által a film- és audiovizuális művészetek javára előírt reklámsugárzási adó, be kell számítani a kereskedelmi reklámsugárzási szolgáltatások után fizetendő hozzáadottérték-adó alapjába.

(¹) HL C 49., 2012.2.18.

A Bíróság (második tanács) 2013. november 28-i ítélete — Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK), Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF) kontra az Európai Unió Tanácsa, Európai Bizottság

(C-13/12. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Dömping — 172/2008/EK rendelet — Kínából, Egyiptomból, Kazahsztánból, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból és Oroszországból származó ferroszilícium behozatala — 384/96/EK rendelet — 2. cikk (9) bekezdés — Exportár — 3. cikk (5) és (6) bekezdés — A kár meghatározása — 6. cikk (7) bekezdés — Vizsgálat — 8. cikk (4) bekezdés — Kötelezettségvállalások felajánlása — Nem bízalmas változat — 20. cikk (1) bekezdés — A felek információi — Az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, másrészről Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodás)

(2014/C 45/13)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbezők: Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK), Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF) (képviselők: P. Vander Schueren, advocaat, N. Mizulin, avocat)

A többi fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix, meghatalmazott, segítői: G. Berrisch, Rechtsanwalt és N. Chesaites, barrister), Európai Bizottság (képviselők: H. van Vliet és M. França, meghatalmazottak)

Tárgy

A Törvényszék (második tanács) T-190/08. sz., CHEMK és KF kontra Tanács ügyben 2011. október 25-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletében a Törvényszék elutasította a Kínai Népköztársaságból, Egyiptomból, Kazahsztánból, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból és Oroszországból származó ferroszilícium behozatalára kivetett végleges dömping-ellenes vámról, valamint a kivetett ideiglenes vám végleges

beszedéséről szóló, 2008. február 25-i 172/2008/EK tanácsi rendelet (HL L 55., 6. o.) részleges megsemmisítésére, és másodlagosan a Bizottság 2008. február 28-i, a fellebbezőknek a megtámadott rendelettel bevezetett dömpingellenes vámok felfüggesztése iránti kérelmét elutasító határozatának megsemmisítésére irányuló keresetet

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK)-t és a Kuzneckie ferrosplav OAO (KF)-t kötelezi a jelen eljárással összefüggésben felmerült költségek viselésére.
3. Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 65., 2012.3.3.

A Bíróság (negyedik tanács) 2013. december 5-i ítélete (a Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) — Alessandra Venturini kontra A.S.L.Varese és társai (C-159/12), Maria Rosa Gramegna kontra ASL Lodi és társai (C-160/12), Anna Muzzio kontra ASL Pavia és társai (C-161/12)

(C-159/12–C-161/12. sz. egyesített ügyek) (¹)

(Letelepedés szabadsága — EUMSZ 49. cikk — Közegészség — A parafarmaciák részére olyan vényköteles gyógyszerek árusítását tiltó nemzeti szabályozás, amelyek költségeit a beteg viseli)

(2014/C 45/14)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Az alapeljárás felei

Felperesek: Alessandra Venturini (C-159/12), Maria Rosa Gramegna (C-160/12), Anna Muzzio (C-161/12)

Alperesek: A.S.L. Varese, Ministero della Salute, Regione Lombardia, Comune di Saronno, Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) (C-159/12), ASL Lodi, Ministero della Salute, Regione Lombardia, Comune di Sant'Angelo Lodigiano, Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) (C-160/12), ASL Pavia, Ministero della Salute, Regione Lombardia, Comune di Bereguardo, Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) (C-161/12)

Az eljárásban részt vesz: a Federfarma — Federazione Nazionale Unitaria dei Titolari di Farmacia Italiani (C-159/12–C-161/12)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Az EUMSZ 18. és 56. cikk, valamint az EUMSZ 101. és 102. cikk értelmezése — A parafarmaciák részére olyan vényköteles gyógyszerek árusítását tiltó nemzeti szabályozás, amelyek költségeit a beteg viseli

Rendelkező rész

Az EUMSZ 49. cikket úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, mint az alapeljárások tárgyát képező, amely nem teszi lehetővé a szakképesítéssel rendelkező, a szakmai kamaránál bejegyzett olyan gyógyszerészek számára, akik nem rendelkeznek a térképálózatra felvett gyógyszerértéssel, hogy a tulajdonukban lévő parafarmaciákban olyan vényköteles gyógyszereket is árusítsanak, amelyeket az országos egészségbiztosító nem támogat, és amelyek árát teljes egészében a vásárlók fizetik meg.

(¹) HL C 157., 2012.6.2.

A Bíróság (ötödik tanács) 2013. december 5-i ítélete (a Krajský soud v Praze (Cseh Köztársaság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Radek Časta kontra Česká správa sociálního zabezpečení

(C-166/12. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A tisztviselők személyzeti szabályzata VIII. melléklete 11. cikkének (2) bekezdése — A 259/68/EGK, Euratom, ESZAK rendelet és a 723/2004/EK, Euratom rendelet — Uniós tisztviselők — A nemzeti rendszerben megszerzett nyugdíjjogosultság — Átvitel az uniós nyugdíjrendszerbe — Számítási módszer — A „nyugdíjjogosultság tőkeértékének” fogalma)

(2014/C 45/15)

Az eljárás nyelve: cseh

A kérdést előterjesztő bíróság

Krajský soud v Praze

Az alapeljárás felei

Felperes: Radek Časta

Alperes: Česká správa sociálního zabezpečení

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Krajský soud v Praze — Az EU-Szerződés 4. cikke (3) bekezdésének, az Európai Községek tisztviselőinek személyzeti szabályzatának, valamint az Európai Községek egyéb alkalmazottainak alkalmazási